

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 47 (2000)  
**Heft:** 7-8

**Artikel:** Un engagement de grande envergure de la protection civile  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-369303>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Les bostryches à l'attaque dans la forêt de Cornar près d'Ecuvillens.

une information ciblée de tous les milieux intéressés ainsi qu'une pratique de dispense généreuse en faveur des personnes astreintes et de leurs employeurs. Autre point positif: grâce à la nouvelle orientation de la protection civile issue de la réforme 1995 et des programmes d'optimisation 1999 et d'assouplissement 2000, la protection civile constitue désormais un instrument d'intervention efficace doté d'un équipement moderne. Les efforts de professionnalisation de l'instruction, axée sur les interventions en cas de catastrophe et dans d'autres situations d'urgence dé-

coulant de l'environnement naturel, technique et social, ne favorise pas seulement la motivation des personnes astreintes et la qualité de leurs prestations. Ils permettent aussi de réduire sensiblement le risque d'accident. A cet égard, une attention toute particulière doit être accordée au maniement adéquat d'appareils et d'engins tels que les tronçonneuses. Enfin, Armand Rosset s'est félicité de l'attitude bienveillante des responsables de l'armée, en particulier en ce qui concerne la mise à disposition rapide et gratuite de véhicules tout terrain. ▀

Six mois après l'ouragan Lothar

## Un engagement de grande envergure de la protection civile

**OFFPC.** Six mois après avoir sévi, l'ouragan Lothar continue de mettre fortement à contribution la protection civile. Selon une enquête réalisée par l'Office fédéral de la protection civile (OFFPC) auprès des cantons, 85 000 journées de travail ont déjà été fournies par les membres de la protection civile dans le cadre de travaux de nettoyage et de remise en état des forêts. L'engagement de la protection civile se poursuivra durant toute l'année en cours. Au total, il devrait représenter plus de 160 000 journées.

A une première phase d'intervention pendant laquelle des forestiers professionnels ont abattu et évacué le bois d'œuvre font suite maintenant les travaux astreignants de nettoyage et de remise en état. Dans ce cadre, la protection civile apporte une aide précieuse, étant donné qu'il s'agit surtout d'effectuer des tâches manuelles dans des lieux souvent difficiles d'accès. Jusqu'à ce jour, la protection civile a accompli 85 000 journées de travail au titre de la réparation de dommages causés par «Lothar». L'OFFPC prévoit encore 50 000

journées d'ici la fin de l'année et quelque 25 000 l'année prochaine. Les cantons estiment en effet que les conséquences de la tempête Lothar vont aussi mobiliser la protection civile pendant une bonne partie de l'année 2001. Le gros des prestations est fourni par les membres de la protection civile des cantons les plus durement éprouvés, soit Berne, Fribourg, Argovie, Lucerne, Zurich, Vaud, Obwald et Nidwald. Le canton de Fribourg a même décidé de convoquer toutes les personnes astreintes disponibles à cet effet.

### Une tâche exigeante

Les travaux de déblaiement sont de nature très diverse. Au cours des mois derniers, priorité a été donnée au nettoyage des lits de torrents afin d'éviter des inondations lors d'intempéries. Actuellement, on s'emploie surtout à débarrasser le sol forestier du petit bois pour que la forêt puisse se régénérer et pour favoriser le développement de nouvelles plantations. Les branches coupées et les broussailles doivent être le plus souvent ôtées à la main. Les résultats tangibles de ces interventions sont les amas de bois que l'on voit un peu partout dans les forêts sinistrées. Ils présentent l'avantage de fournir un terrier ou un abri bienvenu pour de nombreux petits animaux et servent par ailleurs de pièges à tiques naturels. La nouvelle plantation de jeunes arbres sous la conduite de professionnels des eaux et forêts constitue une mission gratifiante pour les membres de la protection civile. Dans de nombreux cantons, des formations de la protection civile sont également affectées à la remise en état de chemins forestiers et de sentiers, de parcours Vita, de pistes finlandaises, etc.

### La solidarité joue à fond

Après un hiver marqué par des avalanches suivies d'inondations en 1999, les engagements dans le cadre de l'ouragan Lothar permettent une nouvelle fois à la protection civile de montrer que la solidarité intercantonale n'est pas un vain mot. Ainsi, des membres de la protection civile genevoise sont venus à la rescousse du canton de Fribourg durement touché. De même, des formations des Grisons, canton épargné, ont prêté main-forte à leurs collègues de Nidwald, tandis que des membres de la protection civile valaisanne ont accompli leur cours de répétition dans le canton de Vaud. D'autres engagements au titre de l'aide intercantonnale sont prévus pour cet automne.

### Priorité à la sécurité

Avant tout engagement, les personnes effectuant un service de protection civile sont informées par des experts en matière de sécurité des prescriptions générales à observer lors de travaux en forêt, des moyens naturels de lutte contre la prolifération des bostryches et des mesures à prendre en cas de morsures de tiques. Une grande importance est accordée à tout ce qui touche à la sécurité au lieu de travail. Heureusement, les travaux de déblaiement dans le cadre de l'ouragan Lothar – qui ne sont pas exempts de dangers – n'ont pas fait de victimes jusqu'ici dans les rangs de la protection civile. ▀